

© **Savet Evrope/Evropski sud za ljudska prava, 2012.** Ovaj prevod je realizovan uz podršku Trast fonda za ljudska prava Saveta Evrope (www.coe.int/humanrightstrustfund). On ne obavezuje Sud. Ako su Vam potrebne dodatne informacije, pogledajte detaljnu naznaku o autorskim pravima na kraju ovog dokumenta.

© **Council of Europe/European Court of Human Rights, 2012.** This translation was commissioned with the support of the Human Rights Trust Fund of the Council of Europe (www.coe.int/humanrightstrustfund). It does not bind the Court. For further information see the full copyright indication at the end of this document.

© **Conseil de l'Europe/Cour européenne des droits de l'homme, 2012.** La présente traduction a été effectuée avec le soutien du Fonds fiduciaire pour les droits de l'homme du Conseil de l'Europe (www.coe.int/humanrightstrustfund). Elle ne lie pas la Cour. Pour plus de renseignements veuillez lire l'indication de copyright/droits d'auteur à la fin du présent document.

EVROPSKI SUD ZA LJUDSKA PRAVA

Sažetak br. 153 iz prakse Suda

Jun 2012.

Piruzijan (Piruzyan) protiv Jermenije
33376/07 | 26/06/2012

Presuda od 26. 6. 2012. [III Odeljenje]

Član 5

Član 5-3

Garancija kojom se obezbeđuje privođenje lica pred nadležnu sudsku vlast

Zakonska zabrana uslovnog otpusta za lica koja su optužena za povrede zakona posebne kategorije : kršenje

Činjenično stanje - podnosilac predstavke je bio lišen slobode u oktobru 2006. godine i stavljen u pritvor zbog razbojništva. Pritvor mu je potom više puta produžen zbog opasnosti od bekstva ili ometanja istrage, zbog drugih uvedenih istražnih mera i stoga što je postupak pred sudom i dalje trajao. Zahtev podnosioca predstavke za puštanje na slobodu uz jemstvo je takođe odbijen s obzirom da je po domaćem pravu bio optužen za « tešku » povredu zakona. Naime, na osnovu člana 143 § 1 zakona o krivičnom postupku nije imao pravo da zahteva puštanje na slobodu uz jemstvo, s obzirom da je ta mogućnost predviđena samo za osobe koje su optužene za « lakše ili srednje teške » povrede zakona. Podnosilac predstavke je konačno bio pušten na slobodu u decembru 2007. pošto je sud odustao od optužbi protiv njega.

Pravo - Član 5 § 3

- a) Nepostojanje mogućnosti puštanja na slobodu uz jemstvo za podnosioca predstavke - Kada vlasti odlučuju da li neki osumnjičeni treba da bude pušten na slobodu ili zadržan, moraju predvideti različite mere kojima će obezbediti da se zainteresovani pojavi pred sudom u okviru postupka. U prošlosti je Sud već donosio odluke o kršenju člana 5 § 3 Konvencije u određenom broju postupaka vođenim zbog automatskog odbijanja zahteva za puštanje na slobodu uz jemstvo na osnovu pozivanja na domaće pravo. U ovom slučaju je zahtev podnosioca predstavke takođe bio odbijen uz obrazloženje da član 143 § 1 zakona o krivičnom postupku isključuje puštanje na slobodu uz jemstvo za teške ili posebno teške povrede zakona. Takvo automatsko odbijanje zahteva podnosioca

predstavke za puštanje na slobodu uz jemstvo, u odsustvu bilo kakve sudske kontrole posebnih okolnosti zadržavanja, nespojivo je sa garancijama iz člana 5 § 3.

Zaključak : kršenje (jednoglasno).

- b) Obrazloženja zadržavanja u pritvoru - Domaći sudovi su se, da bi opravdali sukcesivna produženja pritvora za podnosioca predstavke, pozvali, s jedne strane na opasnost od bekstva i ometanja pravde i, s druge strane, na činjenicu da istraga nije bila završena i da se još uvek vodio postupak pred sudom. Što se tiče ove poslednje tačke, Sud ističe da postojanje potrebe za dodatnom istragom ili činjenice da se postupak još uvek vodi nisu prihvatljivi razlozi za zadržavanje neke osobe u pritvoru u smislu člana 5 § 3. Što se tiče opasnosti od bekstva ili ometanja pravde, domaći sudovi su se ograničili na ponavljanje tih razloga u svojim odlukama na apstraktan i stereotipan način, bez navođenja zbog čega ih smatraju osnovanim. Opšte pozivanje na težinu prestupa za koji je podnosilac predstavke bio optužen ne može se smatrati dovoljnim razlogom. Domaći sudovi dakle nisu izneli « relevantne i dovoljne » razloge za zadržavanje podnosioca predstavke u pritvoru.

Zaključak : kršenje (jednoglasno).

Sud je takođe zaključio da je postojalo kršenje člana 3 usled držanja podnosioca predstavke u metalnom kavezu tokom pretresa ; kršenje člana 5 § 1 zbog nepostojanja zakonskog osnova za zadržavanje podnosioca predstavke od 19. februara do 12. marta 2007. godine ; i dva kršenja člana 5 § 4, usled, s jedne strane, nepostojanja kontradiktornog postupka i jednakog oružja i s druge strane, odbijanja zahteva za sudske kontrolu pritvora samo na osnovu toga što postupak više nije bio u preliminarnom stadijumu.

Član 41 : 8 000 EUR za nematerijalnu štetu ; zahtev za materijalnu štetu odbijen.

Obaveštenja o praksi Suda dostupna su na sledećem linku: [Case-Law Information Notes](#)

© Savet Evrope/Evropski sud za ljudska prava, 2012.

Engleski i francuski predstavljaju službene jezike Evropskog suda za ljudska prava. Ovaj prevod je realizovan uz podršku Trast fonda za ljudska prava Saveta Evrope (www.coe.int/humanrightstrustfund). On ne obavezuje Sud, niti Sud preuzima bilo kakvu odgovornost za njegov kvalitet. Može se preuzeti iz baze podataka sudske prakse Evropskog suda za ljudska prava HUDOC (<http://hudoc.echr.coe.int>) ili iz bilo koje druge baze podataka kojoj ga je Sud prosledio. Može se objavljivati u nekomercijalne svrhe pod uslovom da se navede ceo naslov predmeta, zajedno sa navedenom naznakom o autorskim pravima i uz pominjanje Trast fonda za ljudska prava. Molimo Vas da kontaktirate publishing@echr.coe.int ukoliko nameravate da koristite bilo koji deo ovog prevoda u komercijalne svrhe.

© Council of Europe/European Court of Human Rights, 2012.

The official languages of the European Court of Human Rights are English and French. This translation was commissioned with the support of the Human Rights Trust Fund of the Council of Europe (www.coe.int/humanrightstrustfund). It does not bind the Court, nor does the Court take any responsibility for the quality thereof. It may be downloaded from the HUDOC case-law database of the European Court of Human Rights (<http://hudoc.echr.coe.int>) or from any other database with which the Court has shared it. It may be reproduced for non-commercial purposes on condition that the full title of the case is cited, together with the above copyright indication and reference to the Human Rights Trust Fund. If it is intended to use any part of this translation for commercial purposes, please contact publishing@echr.coe.int.

© Conseil de l'Europe/Cour européenne des droits de l'homme, 2012.

Les langues officielles de la Cour européenne des droits de l'homme sont le français et l'anglais. La présente traduction a été effectuée avec le soutien du Fonds fiduciaire pour les droits de l'homme du Conseil de l'Europe

(www.coe.int/humanrightstrustfund). Elle ne lie pas la Cour, et celle-ci décline toute responsabilité quant à sa qualité. Elle peut être téléchargée à partir de HUDOC, la base de jurisprudence de la Cour européenne des droits de l'homme (<http://hudoc.echr.coe.int>), ou de toute autre base de données à laquelle HUDOC l'a communiquée. Elle peut être reproduite à des fins non commerciales, sous réserve que le titre de l'affaire soit cité en entier et s'accompagne de l'indication de copyright ci-dessus ainsi que de la référence au Fonds fiduciaire pour les droits de l'homme. Toute personne souhaitant se servir de tout ou partie de la présente traduction à des fins commerciales est invitée à le signaler à l'adresse suivante : publishing@echr.coe.int